



Ласкаво просимо ДО ДИТСАДКА



Захоплюючий час в очікуванні вас,
коли ваша дитина розпочне
навчання в дитсадку. Час в
дитячому садку повинен бути
безпечним, повчальним та
веселим. Надіємося, що вам
сподобається!





En förskola i världsklass

Дошкільний навчальний заклад світового класу

У рамках муніципальних дошкільних закладів у Херносанді ми бачимо дошкільний заклад світового класу таким чином.

Ми в дошкільному закладі:

- Працюємо надихаючись педагогічною філософією Reggio Emілії (Reggio Emilia). Це означає, що кожна дитина для нас являється компетентним та важливим громадянином суспільства, якого варто вислухати. Ми цінуємо відмінності та сприймаємо їх як ресурс для діяльності.
- Допомагаємо дітям розвивати свою мову, у всіх її аспектах не тільки усних. А також естетичний та емпатичний підхід, який діти використовують в своєму навчанні та дослідженні світу . Ми розглядаємо цифрові інструменти як одну з способів розвитку і працюємо над тим, щоб діти розвивали корисні цифрові навички.
- Бачимо різноманітність як збагачення, а багатомовність як сильну сторону. Ми активно працюємо над розвитком не тільки шведської але і рідної мови дітей.
- Працюємо активно на основі конвенції про права дитини.

När ditt barn börjar i förskolan

Коли ваша дитина розпочне відвідувати дитсадок



Для вас та вашої дитини перший день може бути дуже емоційним. Перший день - один без одного. Для цього ми надаємо вам цю інформацію. Ви можете задавати питання та розказати, що потребує ваша дитина. Ви досліджуєте атмосферу в садку, знайомитесь з персоналом та новими друзями вашої дитини.

Inskolning

Звикання

В дитсадку ми закликаємо батьків бути активними в звиканні дітей до перебуванні в садочку. Це означає, що ти або хтось інший, добре знайомий з дитиною бере активну участь в навчанні та звиканні до рутини разом з дитиною. В ці дні, ви є дуже важливі для ваших дітей. Ви являєтесь безпекою вашої дитини, а ми будемо стосунки з дитиною.

Ваша дитина разом із вами в спокої повинна познайомитися з атмосферою дитсадка, нами педагогами та іншими дітьми. Ви будете краще розуміти процес навчання та познайомитесь з педагогами та дітьми в інших групах. Кількість необхідного часу для привикання залежить від вашої дитини. Ви можете розраховувати, що звикання до дитсадка займе приблизно тиждень і вам потрібно буде перебувати разом з дитиною там.

Наприклад :

- Ти під час звикання до дитсадка ти піклуєшся про свою дитину. Змінюєш підгузки, одягаєш та роздягаєш їд.
- Педагоги знаходяться поблизу та контактують з дитиною при можливості.
- Ви проводите з нами як можна більше часу під час привикання, до поки ви та ваша дитина не відчуватиме себе в безпеці з нами. Не потрібно тренувати дитину залишатися а потрібно тренувати їх до спільного часу проведення з нами в дитсадку.
- Разом ми вирішимо коли час залишати дитину саму.

Måltiden - en del av lärandet

Приєм їжі- частина навчання

В дитсадку прийом їжі це частина догляду та педагогічної роботи. В залежності від годин перебування дитини в дитсадку ми пропонуємо сніданок, фрукти, обід а також перекуси у відведені на це години. Якщо ваша дитина потребує особливого харчування, подай заявку про це за допомогою електронної сторінки www.harnosand.se



Förskolornas öppettider

Робочі години дитсадку

Ми відкриваємось не раніше 06:30 в робочі дні та закриваємось найпізніше о 18:30. Робочі години нашого дитсадка є підлаштовані до того, в якій годині діти прибувають на місце а також від потреб групи. Якщо вам потрібно змінити наш розклад та продовжити робочі години дитсадка в рамках (06:30-18:30) – зв'яжіться з педагогами завчасно приблизно за 14 днів до змін. Якщо вам потрібний догляд за дитиною в інший час подайте заявку на місце в вечірній чи нічний дитсадок який пропонує місцевий муніципалітет.

Не забудь також повідомити про тимчасові зміни в розкладі на навчальній платформі для дитсадка.

Lämna och hämta

Приводити та забирати

- Приводити та забирати за домовленим розкладом. Важливо завжди повідомляти персонал коли забираєте чи приводите дитину до садку.
- Повідом завжди дитсадок, якщо хтось інший забере твою дитину.

Lägg in barnets schema i lärplattformen

Не забудь добавить расклад дитини на нашу навчальну платформу

В навчальній платформі ти повинен виставляти розклад, повідомляти про відсутність вашої дитини, а також читати інформацію надану дитсадком.

Керівництво школи може викладати інформацію для опікунів там.

Якщо вам потрібно змінити наш розклад та продовжити наші звичайні робочі години – зв'яжіться з педагогами завчасно приблизно за 14 днів до змін.



Frånvarande

Відсутність

Якщо ваша дитина один раз залишиться дома- повідомте про це нас не пізніше 8-ї ранку, щоб ми могли планувати наш день. Додайте інформацію про відсутність дитини в навчальній платформі або зателефонуйте та повідомте своє відділення. Повідомте нас також про те, коли дитина повернеться знову до садка за день до. При відсутності в дитсадку місяць та більше без домовленості втрачається місце в дитсадку.

Föräldrainflytande

Вплив батьків

- Ми проводимо розмови та зустрічі про звання дитини, про справи в садку після звання а також розмова про розвиток дитини раз в рік.
- Ми також маємо короткі зустрічі щодня коли ви приводите та забираєте дитину. Ми співпрацюємо з батьками на благо дітей.
- Раз на рік ми пропонуємо також батьківські збори.
- Дитсадки мають батьківські збори, де ви можете впливати на те, що відбувається в дитсадку.
- Разом раз на рік ми зробимо дослідження рівню знань різних мов дитини та обговорюємо з якими мовами дитина найчастіше зустрічається щодня.



Allmän förskola

Загальний дошкільний навчальний заклад

Навчання в дошкільному навчальному закладі повністю безкоштовне. Всі діти мають право навчатися в дитсадку з осіннього семестру, того року, коли дитині виповнилося 3 роки. Години перебування в дитсадку: 8:30-13:30 з вівторка по четвер в ті тижні коли немає канікул. Дитсадок не працює під час канікул. Ми слідуємо правилам початкової школи про навчальний час та період, більше інформації на www.harnosand.se



När kan ditt barn vara i förskolan?

Коли може дитина перебувати в дитсадку?

- Головне правило- якщо ви не працюєте ваша дитина також вільна в цей день. Ви не можете залишити свою дитину в дитсадку, якщо ви в відпустці.
- Ваша дитина має право перебувати в дитсадку в ті години, коли ви працюєте або навчаєтесь в школі.
- Якщо ти у декретній відпустці або безробітний, твоя дитина може навчатися в дошкільному закладі (дитсадку) до 15-ти годин в тиждень. Ці години є безкоштовні з осіннього семестра, того року коли дитині виповнюється 3 роки. За дітей віком з 1-го до 3-х років повинна здійснюватися оплата за послуги дитсадка. Це стосується таких годин : з понеділка до п'ятниці з 8.30 до 13.30, але не під час канікул. Ми слідуємо правилам початкової школи про навчальний час та період.
- Якщо ти у декретній відпустці або безробітний, маєш право вирішити платити за послуги дошкільного закладу аби залишати свою дитину в дитсадку навіть під час канікул за певну оплату. Якщо твоїй дитині від 1-го до 3-х років, ви повинні сплачувати більше ніж би ви не обирали перебування в дитсадку під час канікул. Свій вибір ти можеш зробити на нашій сторінці в електронних послугах. Години під час канікул – з вівторка по четвер з 8.30 до 13.30, окрім липня.
- Навіть якщо ти перебуваєш у декретній відпустці або є безробітний та обираєш платити за дитсадок для того щоб залишати свою дитину там протягом 15-ти годин, не можеш залишати дитину в дитсадку під час своєї відпустки або протягом липня. Якщо ти обираєш платити за дитсадок, пізніше ти не зможеш змінити свого рішення протягом наступних 12-ти місяців. Рахунки про оплату надходять вам щомісяця.
- Якщо ти особа, яка шукає притулку, твоя дитина має право відвідувати загальний дошкільний заклад безкоштовно але не під час канікул. Це діє з осіннього семестру того року, коли твоїй дитині виповнюється 3 роки, з вівторка по четвер 8.30 до 13.30.

Дитсадок може при потребі попросити батьків пред'явити довідку від роботодавця, організатора навчального закладу, а також довідку про страхування в зв'язку з безробіттям. Дітям, які мають особливі потреби в розвитку або дітям, які мають власні потреби в зв'язку з ситуацією в сім'ї пропонується навчання в дошкільному закладі за їхніми потребами.

Planerings- och fortbildningsdagar

Планування та навчальні дні для персоналу дитсадка

Ми маємо дні для планування та навчальні дні для персоналу 4 рази на рік. Ці дні для того, щоб персонал мав можливість на спільний розвиток компетенції. Якщо ви не може отримати відпустку, та змушені залишити дитину в дитсадку, ми пропонуємо догляд за дітьми, який буде здійснюватися персоналом на заміні. Діяльність може організовуватися між кількома підрозділами. Якщо вам потрібне місце для вашої дитини в дитсадку в ці дні- повідомте про це за 14 днів заздалегідь.

Vårdnadshavares semester och juli månad

Відпустки батьків та липень місце

Під час відпусток та в зв'язку з тривалими вихідними днями діяльність дитячого садка може спів організовуватися між кількома підрозділами.

Коли опікуни вільні від роботи чи навчання діти також повинні залишатися вдома. Винятки присутні тільки в випадку, якщо відбудеться розмова з директором дитячого дошкільного закладу, але не під час липня місяця. Це може бути максимум 5 робочих дні на опікуна на рік.

Під час липня садок працює лише для ти опікунів, хто працює чи вчиться. Протягом цих тижнів потрібно пред'явити довідку про навчання чи від роботодавця. Люди в пошуках роботи не можуть розраховувати на роботу дошкільного закладу в липні, але мають право на місце в дитсадку як тільки вони почнуть навчатися чи працювати.

Avgift

Оплата

Здійснення оплати відбувається щомісяця. Сума оплати залежить від величини вашого доходу, але є також обмежений тариф. У випадку, якщо ви не повідомите про ваш дохід- оплачується максимальний тариф.



Uppsägning

Розірвання договору, щодо місця в дитсадку

Подача клопотання про розірвання договору про місце в дошкільному закладі має відбуватися за 2 місяці до того як дитина завершить навчання. Оплата буде зніматися, навіть якщо ви не використовуєте місце в дитсадку. Ваша дитина перестане бути зарахована до дошкільного навчального закладу літом 1- го липня, як тільки дитина почне навчання в дошкільному підготовчому класі, якщо опікуни не вирішать припинити зарахування дитини в дитсадку раніше. Якщо ви потребуєте допомоги по догляду за дитиною ви можете подати заявку до групи продовженого дня через електронні послуги на нашій сторінці.

Sjukdomar **Хвороби**

Загальне самопочуття дитини є вирішальним чи буде дитина в дитсадку чи ні. Дні в дитсадку зазвичай проводяться в швидкому темпі та потребують сил та повної енергії дитини.

Дитина повинна повністю бути здорова та мати сили навчатися весь день. В дитсадку зустрічаються тільки здорові дітки зі своїми здоровими друзями. Ми стараємося запобігти поширенню хворіб серед дітей.

Якщо дитина захворіла в дитсадку ми телефонуємо вам та потрібно приїхати та забрати дитину. Шкільний персонал вирішує чи дитина може брати участь в навчанні.

Magsjuka

Шлунковий грип

Дитина повинна залишатися дома не менше 48 годин після останніх симптомів. Один з симптомів може бути, що дитина не хоче їсти. Ми також бажаємо, щоб діти залишалися вдома, якщо рідні брати чи сестри хворі також.

Feber

Лихоманка

Дитина залишається вдома не менше дня від коли відсутня температура, після того, можливе повернення до дитсадка.

Ögoninflammation

Запалення ока

Дитина залишається вдома до поки проходить свербіж та проходить запалення.

Medicin

Ліки

Ми не даємо дітям ліки окрім тих, про які ми домовляємось з батьками. На приклад : при астмі чи сильній алергії.

Для більшої інформації дивіться 1177.se



Kläder på förskolan

Одяг в дитсадку

Це список одягу, який вам потрібно мати для прогулянок на вулиці.
Одяг повинен бути позначений ім'ям дитини.



Осінь та зима	Зима	Літо
Резинові черевики	Зимові водонепроникні черевини	Літнє взуття
Тонша шапка	Тепла шапка	Кепка або капелюшок
Тонші рукавиці	2 пари теплих рукавиць	Літні черевики
Водонепроникні рукавиці	Шарф	Кофти з коротким та довгим рукавом
Флісовий одяг	Зимовий комбінезон	Сонцезахисний крем
Водонепроникний одяг для дощу	Теплі шкарпетки	Одяг для дощу
Комбінезон	Тепла кофта	Тонша куртка
Водонепроникна тепла куртка		

Ваша дитина повинна мати додатковий одяг в садку

2 шт	Кофти з довгим рукавом
2 шт	Кофти з коротким рукавом
3 пари	Штани

3 пари	Шкарпетки
3 шт	Труси, якщо ви не користуєтесь підгузками





Bra att veta

Важливо знати

- Вам не потрібно мати з собою підгузки для дитини. В дитсадку є підгузки для дитини під час її перебування там.
- Діти, які записані до дитсадка є застраховані в випадку незвичайної ситуації.
- На сторінці муніципалітету можна знайти більше інформації про страхування від нещасних випадків.
- Для того щоб дитина мала хороший початок навчального року потрібно, щоб дитина звикла до вживання твердої їжі.
- Дитсадок зазвичай святкує дні народження дітей в нашій діяльності, наприклад співаючи пісні чи розказуючи казки. Зазвичай ми нічого не їмо під час цього святкування.
- Ми намагаємося зменшити вживання цурку, але при святкуванні якогось свята або вечірки ми можемо роздавати морозиво чи щось схоже. Повідомте персонал дитсадка, якщо ви не хочете, щоб ваша дитина вживала таку їжу.
- Ми не хочемо, щоб ви приносили з собою солодощі чи іншу їжу до дитсадка.
- В дитсадку заборонена їжа або випічка з любими горіхами в зв'язку з алергіями.

Anmälningsskyldighet

Обов'язок про сповіщення

Відповідно закону про соціальні послуги, розділ 14, параграф 1 персонал дитсадка зобов'язані сповіщати про підозру та виникнення стурбованості, що дитина страждає. Це робиться як найкраще для дитини та сім'ї, для того щоб вони отримати ту підтримку, яку вони потребують. Персонал дитсадка не з'ясовує чи виправдана стурбованість а передає справу в Соціальну службу.



Sekretess

Закон про конфіденційність та зберігання службової таємниці

Відповідно до глави 23 §1 закону про публічність та конфіденційність в дошкільному закладі переважає зберігання службової таємниці. Ніхто з нас, хто працює в дитсадку, не має права розповідати про окремі особисті обставини, якщо не йдеться про те, що інформація може бути повідомлена без шкоди людині чи її близьким.

Aga - fysiskt/psykiskt våld är olagligt

Покарання - фізичне/ психічне насильство є незаконним

Застосування насильства є заборонено законом. Заборона насильства в сім'ї є особливо важливою. Наприклад: насильство над дитиною, дружиною, чоловіком та партнером. До насильства відноситься штовхання, вдари ногами чи руками в любую частину тіла та обличчя. Це також може бути залякування людини та ображення людських почуттів.

Styrdokumenten: Skollag och Läroplan (Lpfö-18)

Керівні документи: Закон про школу та навчальний план (Lpfö-18)

Шкільний закон регулює права та обов'язки дітей на їх опікунів.

Навчальна програма описує ціннісну основу, на якій базується робота дошкільного закладу та яку саме освіту мають право отримати діти під час перебування в дошкільному закладі.

Всі дошкільні заклади повинні дотримуватися керівних документів. Дошкільний заклад є добровільною формою освіти, яка не є обов'язковою. Діти мають право на освіту в дитсадку а також потребують нагляду під час роботи чи навчання опікунів.





**Ласкаво просимо вас та вашу дитину
до нашого дитсадка.
З нетерпінням чекаємо нашої зустрічі!**



**Härnösands
kommun**